

English

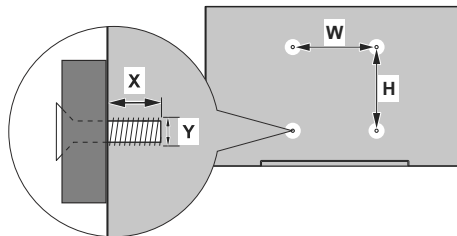
| | | |
|----------|---|--|
| A | TV Broadcasting | PAL BG/I/DK SECAM BG/DK |
| B | Number of Preset Channels | 10.000 |
| C | Operating Voltage | 220-240V AC, 50Hz. |
| D | Audio | DTS TruSurround DTS 2.0+Digital Out DTS-HD |
| E | Audio Output Power (WRMS.) (10% THD) | 2 x 10 |
| F | Power Consumption (W) | 120 W |
| G | Networked Standby (W) | < 3 |
| H | Weight (Kg) | 11,5 |
| I | TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm) | 220 x 965 x 588 |
| J | TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm) | 57/89 x 965 x 560 |
| K | Display | 16:9 43" |
| | a | b |
| L | Operation temperature and operation humidity | 0°C up to 40°C, 85% humidity max |
| M | Receiving Channels | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND |
| N | Digital Reception | Fully integrated digital terrestrial- cable-satellite TV(DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant) |
| O | Channel Indicator | On Screen Display |
| P | RF Aerial Input | 75 Ohm (unbalanced) |

| | English | Deutsch | Bosanski | Bългарски | Čeština | Dansk | Eesti | Suomi | Français | Hrvatski |
|----|--|---|--|---|--|---|--|---|---|--|
| A | TV Broadcasting | TV-Übertragung | TV emitovanje | Телевизионно Излъчване | Televizni vysílání | TV-udsendelse | TV teleülekanedega | TV Lähetys | Télédiffusion | TV emitiranje |
| B | Number of Preset Channels | Anzahl der voreingestellten Kanäle | Broj unaprijed postavljenih kanala | Брой предварително настроени канали | Počet přednastavených kanálů | Antal forudindstillede kanaler | Eelseadistatud kanali arv | Eiasietettujen kanavat määrä | Nombre de chaînes pré-définies | Broj podeštenih programa |
| C | Operating Voltage | Betriebsspannung | Radni napon | Работно напрежение | Provozní napětí | Driftspænding | Toõpinge | Käyttöjännite | Tension de fonctionnement | Radni napon |
| D | Audio | Audio | Audio | Аудио | Audio | Audio | Audio | Ääni | Audio | Audio |
| E | Audio Output Power (WRMS.) (10% THD) | Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD) | Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD) | Израждаща Аудио Мощност (WRMS.) (10% THD) | Zvukový výkon (WRMS.) (10% THD) | Audio udgangseffekt (WRMS.) (10% THD) | Hei väljundvõimsus (WRMS.) (10% THD) | Äänilähtöteho (WRMS.) (10% THD) | Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD) | Izlazna audio snaga (WRMS.) (10% THD) |
| F | Power Consumption (W) | Leistungsaufnahme (W) | Potrošnja energije (W) | КОНСУМИРАНА МОЩНОСТ (W) | Spotřeba (W) | Stromforbrug (W) | Tarbitav võimsus (W) | Virrankulutus (W) | Consommation électrique (W) | Potrošnja energije (W) |
| G | Networked Standby (W) | Vernetzt Standby (W) | Stanje mirovanja interneta (W) | Мрежов режим на готовност (W) | Síťový pohotovostní režim (W) | Netværk standby (W) | Võrguga ooterežim (W) | Valmiustilassa liitetynä langattomaan verkoon (W) | Veille avec maintien de la connexion au réseau (W) | Mod pripravnosti putem mrežne aktivacije (W) |
| H | Weight (Kg) | Gewicht (kg) | Težina (kg) | Тегно (кг) | Hmotnost (Kg) | Vægt (kg) | Kaal (kg) | Paino (kg) | Poids (Kg) | Težina (kg) |
| I | TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm) | TV-Abmessungen TxHxH (Mit Standfuß) (mm) | Dimenzije televizora DxDxH (sa stalkom) (mm) | Размери на телевизора ШДxВxВ (с/с стойката) (мм) | Rozměry TV D x L x H (s podstavcem) (mm) | TV-dimensioner BxHxD (med fod) (mm) | TV Mõõtmed D x L x H (jalaga) (mm) | TV mitat SxLxK (jalan kanssa) (mm) | Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm) | TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (s podnožjem) (mm) |
| J | TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm) | TV-Abmessungen TxHxH (ohne Standfuß) (mm) | Dimenzije televizora DxDxH (bez stalka) (mm) | Размери на телевизора ШДxВxВ (без стойката) (мм) | Rozměry TV D x L x H (bez podstavce) (mm) | TV-dimensioner BxHxD (uden fod) (mm) | TV Mõõtmed D x L x H (ilma jalata) (mm) | TV mitat SxLxK (bez jalan) (mm) | Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm) | TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (bez podnožja) (mm) |
| K | Display | Bildschirm | Ekran | Дисплей | Obrazovka | Skærm | Kuva | Näyttö | Affichage | Zaslon |
| La | Operation temperature and operation humidity | Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit | Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada | Работна температура и влажност | Provozní teplota a vlhkost vzduchu | Brugstemperatur og driftsluftfugtighed | Toõtemperatuur ja niiskus | Käyttölämpötila ja ilmastokosteus | Température de fonctionnement et humidité | Radna temperatura i vlažna |
| Lb | 0°C up to 40°C, 85% humidity max | 0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit | 0 °C do 40 °C, 85% maksimalna vlažnost | 0°C do 40°C, 85% maks. влажност | 0°C až 40°C, max. vlhkost vzduchu 85% | 0°C op til 40°C, maks. 85% luftfugtighed | 0°C kuni 40°C, maksimum niiskus 85% | 0°C - 40°C, ilmastokosteus enint. 85 % | 0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale | 0°C pa do 40°C, 85% maks. vlažna |
| Ma | Receiving Channels | Empfangskanäle | Prijemni kanala | Приемни канали | Přijem kanálů | Modtagende kanaler | Kanalite vastuvõtmine | Kanavat vastaanotto | Réception des chaînes | Prijemni kanali |
| Mb | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HIPERBAND | VHF (OPSEG I/III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HIPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND | VHF (BAND I/III), UHF (BAND U), HYPERBAND | VHF (POJAS I/ III) - UHF (POJAS U) - HIPERPOJAS |
| Na | Digital Reception | Digitale Empfang | Digitaini prijem | Цифрово приемане | Digitální příjem | Digital modtagelse | Digitaalne kanaliite vastuvõtt | Digitaalivastaanotto | Réception numérique | Digitaini prijem |
| Nb | Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T2, DVB-S2 compliant) | Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) | Popuno integrirani digitalni zemaljski/kablovska/satelitski TV (DVB-T-C-S) (usklađeni sa DVB-T2, DVB-S2) | Напълно интегрирана цифрова наземна/ кабелна/сателитна телевизия TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 съвместима) | Plně integrovaná podpora digitální pozemní-kabelové televize (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilní) | Fuld integreret digital antenne-kabel-satellit TV (DVB-T-C-S) (i overensstemmelse med DVB-T2, DVB-S2) | Täielikult integreeritud maapealne-kabel-satelliit digitaaltelevision TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 hinduvas) | Täysin integroitu digitaalimaanpäällinen-kaapeli-TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 - yhteensopiva) | TV satellite numérique terrestre intégré/ câble (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 conforme) | Popuno integrirani digitalni televizor s prijemom zemaljskih/kablovskih programa (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilan) |
| Oa | Channel Indicator | Kanalanzeige | Indikator kanala | Индикатор На Канала | Indikátor kanálů | Kanalindikator | Kanalindikaator | Kanavaimainis | Indicateur de chaîne | Indikator kanala |
| Ob | On Screen Display | Bildschirmanzeige | Prikaz na ekranu | Екранно меню | Zobrazování na displeji | Skærmmenu | Ekraanimenüü | Ruutunäyttö | Affichage à l'écran | Zaslonski prikaz (OSD) |
| Pa | RF Aerial Input | RF-Antenneneingang | Ulaz RF antene | RF Вход За Антена | Vstup RF antény | RF antenneindgang | RF-antenni sisend | RF-antennitulo | Entrée d'antenne RF | RF antenski ulaz |
| Pb | 75 Ohm (unbalanced) | 75 Ohm (nicht geregelt) | 75 oma (nebalansirano) | 75 Ohm (небалансирано) | 75 ohm (nevyvážené) | 75 Ohm (ubalanceret) | 75 omi (tasakaalustamata) | 75 ohm (epäsymmetrinen) | 75 Ohm (déséquilibrée) | 75 Ohma (nebalansirani) |

| | Nederlands | Español | Svenska | Italiano | Latviešu | Lietuvių k. | Magyar | Македонски | Norsk | Polski |
|----|---|---|--|---|--|---|--|---|---|--|
| A | TV-UITZENDING | Señal de Televisión | TV-Sändning | Trasmissione TV | Televīzijas pāraides | Televizijos programų transliacija | TV sugárzás | TB-пренос | Fjernsynssending | Transmisja telewizyjna |
| B | Aantal instelbare kanalen | Número de Canales Predefinidos | Antal Förinställda Kanaler | Numero dei canali memorizzabili | Noteikto kanālu skaits | Iš anksto nustatytų kanalų skaičius | Az előre beállított csatornák száma | Број На Однапред Наодени Канали | Antall Forhåndsstille Kanaler | Liczba ustawionych kanałów fabrycznie kanałów |
| C | Werkingspanning | Tensión de Funcionamiento | Driftsvolt | Tensione Operativa | Darba spriegums | Darbinė įtampa | Üzemi feszültség | Работен Напон | Operasjonsspenning | Napięcie robocze |
| D | Geluid | Audio | Ljud | Audio | Audio | Garsas | Audió | Аудио | Lyd | Dźwięk |
| E | Geluidsuitgang stroom (WRMS.) (10% THD) | Potencia de salida del audio (WRMS.) (10% THD) | Ljudutgångsström (WRMS.) (10 % THD) | Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD) | Audio izejas spriegums (WRMS.) (10% THD) | Garsas išvesties galia (WRMS.) (10% THD) | Audio kimeneti feszültség (WRMS.) (10% THD) | Аудио Изпазна Моќ (WRMS.) (10% THD) | Audio Utgangseffekt (WRMS.) (10% THD) | Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD) |
| F | Stroomverbruik (W) | Consumo Eléctrico (en W.) | Stromförbrukning (W) | Consumo energetico (W) | Elektroenerģijas patēriņš (W) | Enerģijos sąnaudos (W) | Áramfogyasztás (W) | Потрошувачка На Струја (W) | Strømforbruk (W) | Zużycie energii (W) |
| G | Netwerk stand-by (W) | Red en espera (en W) | Nätverk Standby (W) | Standby di rete (W) | Maksimums / gaidīšana (W) | Tinklo parengties režimas (W) | Hálózati készenlét (W) | Тежна (к.т.) | Nettverksstandby (W) | Czuwanie sieciowe (W) |
| H | Gewicht (kg) | Peso (en Kg.) | Vikt (Kg) | Peso (kg) | Svars (kg) | Svoris (Kg) | Tömeg (kg) | Тежина (к.т.) | Vekt (kg) | Waga (kg) |
| I | TV afmetingen BxLxH (met voet) (mm) | Dimensiones del TV AxXF (con soporte) | TV-dimensioner DxLxH (med fot) (mm) | TV Dimensioni PxDxA (con piedistallo) (mm) | TV izmēri PxDxA (Ar pamatu) (mm) | Televizoriaus matmenys: DxDxH (su pagrindu) (mm) | TV méreleti MxDxM (lábbal együtt) (mm) | Димензии на ТВ ДхШхВ (со држач) | TV-dimensioner DxDxH (med stativ) (mm) | Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm) |
| J | TV afmetingen BxLxH (zonder voet) (mm) | Dimensiones del TV (sin soporte) AxXF (en mm.) | TV-dimensioner DxDxH (utan fot) (mm) | TV Dimensioni PxDxA (senza piedistallo) (mm) | TV izmēri PxDxA (bez pamatnes) (mm) | Televizoriaus matmenys: gyilis x ilgis x aukštis (be pagrindo) (mm) | TV méreleti MxDxM (láb nélkül) (mm) | Димензии на ТВ ДхШхВ (без држач) | TV-dimensioner DxDxH (uten stativ) (mm) | Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm) |
| K | Beeldscherm | Pantalla | Display | Display | Parādīt | Ekranas | Kijelző | приказ | Skjerm | Wyświetla |
| La | Operationele temperatuur en operationele vochtigheid | Temperatura y humedad de funcionamiento | Drifttemperatur och driftfuktighet | Temperatura di funzionamento e umidità | Darbinas temperatūra un mitrums | Darbinė temperatūra ir drėgmė | Működtetési hőmérséklet és páratartalom | Температура и апара на кои најдобро работи. | Drifttemperatur og driftsluftfuktighet | Temperatura i wilgotność pracy: |
| Lb | 0°C tot 40°C, 85% max. vochtigheid | Desde 0°C hasta 40°C, 85% humedad máx. | 0 °C upp till 40 °C, 85 % fuktighet max | 0°C fino a 40°C, 85% umidità | 0°C līdz 40°C, 85% mitrums līmenis | Nuo 0 °C iki 40 °C, maks. 85% santykinės drėgmės | 0°C-től 40°C-ig, legfeljebb 85% páratartalom | 0°C se do 40°C, 85% maks. rel. vlažnost | 0 °C oppil 40 °C, 85 % max. rel. fuktighet maks. | 0°C do 40°C, 85% maks. rel. wilg. |
| Ma | Kanalen ontvangen | Canales de Recepción | Mottagande Kanaler | Canali ricevuti | Sapemtie kanāli | Signalus priimantys kanalai | Vett csatornák | Прием На Канали | Mottak av Kanaler | Kanały odbioru |
| Mb | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BANDA IIII) UHF (BANDA U) HIPERBANDA | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (I / IIII DIAPAZONAS) - UHF (U DIAPAZONAS) - HYPERBAND | VHF (III) SÁV) - UHF (U SÁV) - SZELESSÁV | VHF (ПОДПРАЈЕ IIII), UHF (ПОДПРАЈЕ U), ХИПЕР-ПОДПРАЈЕ | VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (ZAKRES IIII) UHF (ZAKRES U) - HYPERBAND |
| Na | Digitale ontvangst | Recepción Digital | Digital Mottagning | Ricezione digitale | Digitālā uztveršana | Skaitymeninis priėmimas | Digitális vétel | Дигитален прием | Digitalt Mottak | Odbiór cyfrowy |
| Nb | Volledig geïntegreerde digitale aarsbre kabeel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (in overeenstemming met (DVB-T2, DVB-S2)) | TV por cable-señal terrestre digital totalmente integrada (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compatible) | Fullt integrerad digital markbunden kabelsatellit TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) | TV digitale terrestre-cavo permanente integrata (DVB-T-C-S) (conforme DVB-T2, DVB-S2) | Pilnībā integrēti digitālais zemeskabeļa/satelīta TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 atbilstoši) | Visiškai integruota skaitmeninė antžeminė-kabelinė-palydovinė televizija (DVB-T-C-S) (suderinama su DVB-T2, DVB-S2) | Teljesen integrált digitális földi-kabel-műhold TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilis) | Целосно интегриран дигитален земна-кабелски ТВ-уред (DVB-T-C-S). (успоавен со DVB-T2, DVB-S2) | Fullt integrert digital bakkeendret-kabel-satellit TV (DVB-T-C-S) (kompatibel med DVB-T2, DVB-S2) | Cakowicze zintegrowana naziemna/kablowa/satelitarna telewizja cyfrowa (DVB-T-C-S) zgodna z DVB-T2, DVB-S2) |
| Oa | Kanalaindicator | Indicador de Canal | Kanalinidikator | Indicatore di canale | Kanāla indikators | Kanalo indikatorius | Csatorna kijelző | Индикатор На Каналите | Kanalinidikator | Wskaznik kanału |
| Ob | Weergave op het scherm | Ayuda en pantalla | Visning på skärmen | Visualizzazione a schermo | Ekāna displejs | Ekranė rodomas valdymo meniu | Képernyőn lévő kijelző | Приказ на екран | Skjermvisning | Wyświetlanie na ekranie |
| Pa | RF Antenne-Input | Entrada de Antena RF | RF-antenningång | Ingresso antenna RF | RF antenas ieeja | RF antenos įvesties lizdas | RF Antenna bemenet | Антенски Влез RF | RF-antenneingang | Wejście anteny RF |
| Pb | 75 Ohm (niet gebalansceerd) | 75 Ohm (sin balance) | 75 Ohm (obalanserat) | 75 Ohm (non bilanciato) | 75 omi (nebalansēta) | 75 omų (nesubalansuotas) | 75 Ohm (kiegyensúlyozatlan) | 75 Ohm (nebalansirano) | 75 Ohm (ubalansert) | 75 Ohm (niebalansowane) |

| | Português | Română | Русский | Srpski | Slovenčina | Slovenščina | Українська | Ελληνικά |
|----|---|--|---|--|---|--|--|--|
| A | Emissão de TV | Transmitere la televizor | Телевизи́ание | TV prenos | TV vysielanie | TV sprejem | TV мовлення | Τηλεοπτικό όργανο |
| B | Número de Canais Predefinidos | Număr de canale presetate | Количество предварительно заданных каналов | Broj kanala koji su memorisani | Počet prednastavených kanálov | Število Prednastavljenih Kanalov | Кількість каналів | Αριθμός προεπινοημένων καναλιών |
| C | Tensão de funcionamento | Tensiune de funcționare | Рабочее напряжение | Radni napon | Prevádzkové napätie | Delovna napetost | Робоча напруга | Τάση λειτουργίας |
| D | Áudio | Audio | Аудио | Audio | Zvuk | Zvok | Аудио | Ήχος |
| E | Potência Saída Áudio (WRMS.) (10% THD) | Putere ieșire audio (WRMS.) (10% THD) | Выходная мощность звука (WRMS.) (СУММАРНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПАРМОНИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ - 10%) | Audio izlaza snaga (WRMS.) (10% THD) | Zvukový Výkon (WRMS.) (10% THD) | Moč zvočnega izhoda (WRMS.) (10% THD) | Вихідна аудіопотужність (WRMS.) (10% THD) | Έξοδος ακουστικής ισχύος (WRMS.) (10% ολική αρμονική παραμόρφωση) |
| F | Consumo de energia (W) | Consum energie electrică | Потребляемая мощность (Вт) | Potrošnja struje (W) | Príkon (W) | Poraba Električne Energije (W) | Споживана потужність (Вт) | Κατανάλωση ρεύματος (W) |
| G | Em espera ligado à rede (W) | Standby In rețea (W) | Networked Standby (W) | Mrežno stanje mirovanja (W) | Sieťový pohotovostný režim (W) | Mirovanje z vključenim omrežjem (W) | Режим очікування з під'єднаною мережею, Вт | Αναμονή σε δίκτυο (W) |
| H | Peso (Kg) | Greutate (kg) | Вес (кг) | Težina (kg) | Hmotnosť (kg) | Teža (Kg) | Вага (кг) | Βάρος (kg) |
| I | Dimensões TV P/C/A (com pé) (mm) | Dimensiuni televizor Axh1 (cu picior) (mm) | Габариты телевизора - ШхДхВ (с подставкой) (мм) | Dimenzije televizora DxSxV (sa postoljem, u mm) | Rozmery TV HxDxV (s podstavcom) (mm) | Mere Televizorja GxDxV (s stoljalom) (mm) | Габарити телевізора ШхДхВ (з підставкою, мм) | Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (με βάση) (mm) |
| J | Dimensões TV P/C/A (sem pé) (mm) | Dimensiuni televizor Axh1 (fără picior) (mm) | Габариты телевизора - ШхДхВ (без подставки) (мм) | Dimenzije televizora DxSxV (bez postolja, u mm) | Rozmery TV HxDxV (bez postavy) (mm) | Mere Televizorja GxDxV (brez stojala) (mm) | Габарити телевізора ШхДхВ (без підставки, мм) | Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (χωρίς βάση) (mm) |
| K | Exibir | Ecran | Дисплей | Prikaz | Obrazovka | Zaslón | Екран | Εμφάνιση |
| La | Temperatura e humidade de funcionamento | Temperatura și gradul de umiditate de funcționare | Рабочая температура и влажность | Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada | Prevádzková teplota a vlhkosť | Delovna temperatura in vlaga | Робоча температура і вологість | Θερμοκρασία λειτουργίας και υγρασία λειτουργίας |
| Lb | 0°C até 40°C, 85% umidade máx. | 0°C- 40°C, 85% umiditate maximă | от 0°C до 40°C, 85% влажности макс. | 0°C do 40°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha | 0° C až 40° C, 85% max vlhkosť | 0°C do 40°C, maks. vlaga 85% | від 0 до 40 °C, максимальна вологість 85 % | 0°C έως 40°C, 85% σχετ. υγρασία μέγ. |
| Ma | Recepção de Canais | Canale receptoare | Примем каналов | Prijem kanala | Prijímanie kanálov | Sprejemni kanali | Канали прийому | Λαμβανόμενα κανάλια |
| Mb | HIPERBANDA - VHF (BANDA III) - UHF (BANDA U) - UHF (BANDA U) | VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND (BANDA U) | VHF (ДИАПАЗОН I / II) - UHF (ДИАПАЗОН U) / ГИПЕРЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН | VHF (OPSEG III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG | VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND | VHF (PAS III) - UHF (PAS U) - HYPERBAND | VHF (ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ I / II) / UHF (ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ U) / ΠΙΠΕΡΧΑΣΤΟΤΗΤΗΙ ΔΙΑΠΑΣΧΟΝ | VHF (ΜΠΑΝΤΑ III) / UHF (ΜΠΑΝΤΑ U) - ΥΠΕΡΕΥΧΑΣΤΟΤΗΤΟΣ ΤΟΜΕΑΣ |
| Na | Recepção Digital | Recepție digitală | Цифровой прием | Digitalni prijem | Digitalni prijem | Digitalni sprejem | Приём цифрового сигнала | Ψηφιακή Λήψη |
| Nb | TV digital terrestre/cabo plenamente integrada TV(DVB-T-C-S) (compatível com DVB-T2 e DVB-S2) | Televizor prin satelit - cablu terestru digital complet integrat(DVB-T-C-S) (compatibil cu DVB-T2, DVB-S2) | Встроенное цифровое/эфирное/кабельное/спутниковое телевидение (DVB-T-C-S) (совместимо с DVB-T2, DVB-S2) | Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV uređaj (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilni) | Pine integrirana podpora digitalnej terestralne/kablovej televizije (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilna) | V celoti vgrajen sprejemnik za zemeljsko -kabelsko TV (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2) | Повністю інтегроване цифрове ефірне-кабельне-спутникове телебачення (DVB-T-C-S) (сумісне з DVB-T2, DVB-S2) | Πλήρως ενσωματωμένη ψηφιακή τηλεοπτική-καλωδιακή-δορυφορική τηλεόραση (DVB-T-C-S) (σε συμβατότητα με DVB-T2, DVB-S2) |
| Oa | Indicador de canal | Indicator canal | Индикатор каналов | Indikator kanala | Indikátor kanálu | Indikator Kanalov | Индикатор каналу | Ενδειξη καναλιού |
| Ob | Visualização no Ecrã | Afișaj pe ecran | Отображение на экране | Prikaz na ekranu (OSD) | Zobrazovanie na displeji | Zaslonski Prikaz | В текстовому режимі | Ενδειξη επί της οθόνης (OSD) |
| Pa | Entrada de antena RF | Intrare antenă RF | Радиочастотный Антенный Вход | RF antenski ulaz | Vstup RF antény | RF antenski vhod | Радіочастотний антенний вхід | Εισόδος κεραιάς RF |
| Pb | 75 Ohm (não equilibrado) | 75 Ohm (dezechilibrat) | 75 Ом (небалансированный) | 75 oma (nebalansirano) | 75 ohm (nevyvážené) | 75 Ohm (nebalansiran) | 75 Ом (небалансований) | 75 Ом (χωρίς αντιστάθμιση) |

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS | | |
|---|------------------------------|------------------------|----------|
| B | Hole Pattern Sizes (mm) | W 200 | H 200 |
| C | Screw Sizes | | |
| D | Length (X) | min. (mm) max. (mm) | 10 13 |
| E | Thread (Y) | M6 | |



| | A | B | C | D | E |
|-------------|---|---|----------------------|-----------------|--------------------|
| English | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS | Hole Pattern Sizes (mm) | Screw Sizes | Length (X) | Thread (Y) |
| Deutsch | MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE | Lochmustergrößen (mm) | Schraubengrößen | Länge (X) | Gewinde (Y) |
| Français | DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA | Dimensions des modèles de trous de montage (mm) | Dimensions des vis | Longueur (X) | Filetature (Y) |
| Italiano | Misurazioni installazione a parete VESA | Dimensioni schema foro (mm) | Dimensioni vite | Longhezza (X) | Filettatura (Y) |
| Português | MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA | Dimensões do molde de furação (mm) | Tamanhos do parafuso | Comprimento (X) | Rosca (Y) |
| Español | MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA | Tamaños de patrón para agujero (mm) | Tamaños de tornillo | Longitud (X) | Rosca (Y) |
| Türkçe | VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ | Açılacak Delik Ölçüleri (mm) | Vida Ölçüleri | Uzunluk (X) | Yüzey (Y) |
| Ελληνικ | ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA | Μεγέθη ογύλων οπών (mm) | Μεγέθη βιδών | Μήκος (X) | Ξελέρωμα (Y) |
| Polski | WYMIARY DO MONTAZU NAŚCIENNEGO VESA | Rozmiary szablonu otworów (mm) | Rozmiary wkrętów | Długość (X) | Gwint (Y) |
| čeština | ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚV VESA | Rozměry velikosti děr (mm) | Rozměry šroubů | Délka (X) | Závit (Y) |
| Magyar | VESA FALI TARTÓ MÉRETEK | Lyukak méretének nagysága(mm) | Csavar méret | Hossz (X) | Menet (Y) |
| Română | MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA | Dimensiuni tipar gaură (mm) | Dimensiuni șuruburi | Lungime (X) | Filet (Y) |
| Svenska | VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT | Hålmonsterstorlekar (mm) | Skruvstorlekar | Längd (X) | Tråd (Y) |
| Nederlands | VESA WANDMONTAGE METINGEN | Grootte booringen (mm) | Schroefgrootte | Lengte (X) | Draad (Y) |
| Suomi | VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT | Reiikkävion koot (mm) | Ruuvinkoot | Pituus (x) | Kierre (Y) |
| Norsk | VESA VEGGMONTERINGSMÅTT | Hullmønster størrelser (mm) | Skruestørrelser | Lengde (x) | Tråd (Y) |
| Dansk | VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL | Hulmønster-størrelser (mm) | Skruestørrelser | Længde(X) | Tråd (Y) |
| Русский | РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA | Размеры системы отверстий | Размеры винтов | Длина(X) | Разьба (Y) |
| беларуская | ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЎНТАЖНА VESA | Памеры сістэмы адтулін | Памеры вiнтоў | Даўжыня (X) | Разьба (Y) |
| македонски | МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“ | Шема на големини на дупката (mm) | Големина на шрафот | должина (X) | Навој (Y) |
| українська | РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРЕПЛІННЯ VESA | Відстань між крипильними отворами, mm | Розміри гвинтів | довжина (X) | Діаметр різьби (Y) |
| Srpski | DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSACA | Dimenzije šablona za bušenje | Dimenzije zavrtneja | Đužina (X) | Navoj (Y) |
| Slovenčina | ROZMĚRY DRŽÁKA NA STĚNU VESA | Rozměry velikosti díer (mm) | Rozměry skrutiek | Dĺžka (X) | Závit (Y) |
| Slovensčina | MERE STENSKEGA NOSILCA VESA | Velikosti vzorca lukenj (mm) | Velikosti vijakov | Dožina (X) | Navoj (Y) |
| Hrvatski | VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA | Veličine uzorka otvora (mm) | Veličine vijaka | Đužina (X) | Navoj (Y) |
| Bosanski | DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSACA | Dimenzije šablona za bušenje | Dimenzije vijaka | Đužina (X) | Navoj (Y) |
| Български | РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA | Размери на отвора (mm) | Размер на болта | Дължина(X) | Разьба (Y) |
| Lietuvių | VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI | Angos šablono dydis (mm) | Varžtų dydis | Ilgis (X) | Sriegis (Y) |
| Latviešu | VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI | Caurumu šablona izmērs (mm) | Skrūvju izmēri | Garums (X) | Virne (Y) |
| Eesti | VESA SEINALA KINNITAMISE MÕÖDUD | Kruvi suuruse mõõt (mm) | Kruvi suurus | Kõrgus(x) | Keere (Y) |
| Shqip | PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA | Madhësitë e modele të vrimave (mm) | Madhësitë e vidhave | Gjatësia (X) | Filetitimi (Y) |
| عربی | مقاييس VESA للتثبيت على الجدار | أحجام الفتحات (مم) | أحجام الوانج | الطول (X) | السدن (Y) |
| Иברית | מידות מודקן לתלייה על הקיר מסוג VESA | גודל מבנית החורים (mm) | גודל הבורים | אורך (X) | בורית (Y) |
| فارسی | اندازه گیری اتصال دیواری VESA | اندازه های الگوی سوراخ (میل متری) | اندازه های پیچ | طول (X) | برش (Y) |

| A | Product Fiche | |
|---|---|------------------|
| B | Commercial Brand: TOSHIBA | |
| C | Model No. | 43U6863DG |
| D | Energy efficiency class | A+ |
| E | Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm) | 43 inches 109 cm |
| F | On mode average power consumption (Watt) | 54,0 W |
| G | Annual energy consumption (kWh/annum) | 78,0 kWh |
| H | Standby power consumption (Watt) | 0,50 W |
| I | Off mode power consumption (Watt) | N/A |
| J | Display resolution (px) | 3840 x 2160 |

| | A | B | C | D | E |
|-------------|--|-----------------------|----------------|-------------------------------------|---|
| English | Product Fiche | Commercial Brand | Model No. | Energy efficiency class | Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm) |
| Deutsch | Produkt-Datenblatt | Markenzeichen | Modell-Nr. | Energieeffizienzklasse | Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm) |
| عربي | معلومات فنية | العلامة التجارية | رقم الموديل | فئة كفاءة الطاقة | حجم الشاشة المرئية (قطر الشاشة) (بوصة/سم) |
| Български | Справочен лист с техническите данни | Търговска марка | Модел № | Клас на енергийна ефективност | Видим размер на екрана (диагонал, прибли.) (инч/см) |
| čestina | Produktový list | Značka výrobce | Model č. | Energetická třída | Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibl.) (palci /cm) |
| Dansk | Produktoplysningsskema | Varemærke | Model nr. | Energieeffektivitetsklasse | Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm) |
| Suomi | Tuote fiche | Kaupallinen merkki | Malli nro. | Virran tehokkuusluokka | Näkyyvän kuvurautun koko (diagonaalinen, n.) (tuuma/cm) |
| Français | Fiche du produit | Marque commerciale | Modèle N° | Classe d'efficacité énergétique | Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm) |
| Hrvatski | SAŽETAK PROIZVODA | Trgovачка marka | Br. modela | Klasa energetske učinkovitosti | Vidljiva veličina ekrana (dijagonalna, približno) (inča/cm) |
| Nederlands | Productfiche | Commercieel merk. | Modelnr. | Energie efficiënte klasse | Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm) |
| Español | Ficha del Producto | Marca Comercial | Nº de Modelo | Clasificación Energética | Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm) |
| Svenska | Produktspecifikation | Varumärke | Modellnr. | Energiklass | Synlig skärmstorlek (diagonal, ungefärlig) (tum/cm) |
| Italiano | Scheda prodotto | Marchio commerciale | Numero modello | Classe di efficienza energetica | Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm) |
| Polski | KARTA PRODUKTU | Marka produktu | Nr modelu | Klasa efektywności energetycznej | Widoczny obraz ekranu (przekątna, okóło) (cal/cm) |
| Magyar | Termékismertető adattap | Kereskedelmi márka | Modellszám | Energetikaihatékonysági osztály | Érthető képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm) |
| Norsk | Produktinformasjon | Kommersiell merkevare | Modell nr. | Energieeffektivitet klasse | Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm) |
| Português | Ficha do produto | Marca Comercial | Modelo Nº | Classificação eficiência energética | Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm) |
| Română | Fișă produs | Marcă comercială | Nr. Model | Clasa de eficiență energetică | Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inchi/cm) |
| Русский | Справочный листок технических данных изделия | Торговая марка | Номер модели | Класс энергопотребления | Видимый размер экрана (по диагонали, около) (дюймов/см) |
| беларуская | Справочны лістак тэхнічных даных іздання | Торговая марка | Номер модели | Класс энергопотребления | Відимый размер экрана (по дыяганалі, акольо) (двоймы/см) |
| македонски | Технички податоци | Комерцијална марка | Модел бр. | Класа на енергетска ефикасност | Големина на видлив екран (дијагонала, околу) (инчи/см) |
| український | Технічні дані | Комерційна марка | Модель | Клас енергоспоживання | Видимий розмір екрана (діагональ, приблизно) (дюйми/см) |
| Srpski | Tehničke odlike | Koмерцијalna marka | Model br. | Klasa energetske efikasnosti | Veličina vidljivog ekrana (dijagonala, tokom) (inča/cm) |
| Slovenčina | Produktový list | Značka výrobcu | Model č. | Energetická trieda | Viditeľná veľkosť obrazovky (úhlopriečka, zhruba) (palcov/cm) |
| Slovenščina | Opis izdelka | Koмерciјalna znamka | Št. Modela | Razred energetske učinkovitosti | Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palcev/cm) |
| Ελληνικ | Δελτίο προϊόντος | Εμπορικό σήμα | Αρ. Μοντέλου | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περί.) (ίντσε/σμ) |
| Bosanski | Tehnički podaci | Koмерciјalna marka | Model br. | Klasa energetske efikasnosti | Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno.) (inča/cm) |
| עברית | פרטים טכניים | מותג מסחרי | מס' דגם | קבוצת יעילות אנרגטית | גודל מסך בלב (אלכסוני, בקירוב) (אינץ' /סמ) |
| Türkçe | Ürün fişli | Ticarî Marka | Model No. | Enerji verimliliği sınıfı | Görülen ekran boyutu (papraz, yaklaşı.) (inç/cm) |
| Shqip | Të dhënat e produktit | Marka tregtare | Nr. i modelit. | Klasa e eficientë së energjisë | Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm) |
| Lietuvių | Gaminio etiketė | Gamintojas | Modelio Nr. | Energetinio efektyvumo klasė | Matomas ekrano dydis (strižainė, approx.) (coliai/cm) |
| Latviešu | Produkta apraksts | Marka | Modeļa nr. | Enerģoefektivitātes klase | Ekrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colļas/cm) |
| Eesti | TOOTEKIRJELDUS | Tootja firma | Modeli nr. | Energiklass | Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (tollid/cm) |
| فارسی | مشخصات محصول | برند تجاری | شماره مدل | رده کارایی انرژی | اندازه صفحه قابل مشاهده (قطری تقریباً) (اینچ/سانتی متر) |

| | F | G | H | I | J |
|-------------|---|---|--|---|--|
| | On mode average power consumption (Watt) | Annual energy consumption (kWh/annum) | Standby power consumption (Watt) | Off mode power consumption (Watt) | Display resolution (px) |
| English | Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt) | Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) | Standby-Stromverbrauch (Watt) | Stromverbrauch im ausgeschaltetem Zustand (Watt) | Display-Auflösung (px) |
| Deutsch | متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات) | الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة) | استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات) | استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (وات) | وضوح الشاشة (بكسل) |
| Български | Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt) | Годишна консумация на електроенергия (kWh/Година) | Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt) | Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt) | Разделителна способност на дисплея (пиксела) |
| čeština | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů) | Roční spotřeba energie (kWh/Roční) | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů) | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů) | Rozlišení displeje (px) |
| Dansk | Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt) | Årligt energiforbrug (kWh/Årligt) | Strømforbrug (standby)(Watt) | Strømforbrug i slukket tilstand (Watt) | Skaermopløsning (px) |
| Suomi | Pääsita-ilian keskimääräinen virrankulutus (Wattia) | Vuositainen sähkönkulutus (kWh/Vuositainen) | Vakiovirran kulutus (Wattia) | Pois-tilan virrankulutus (Wattia) | Näytön erottelukyky (piksella) |
| Français | Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt) | Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel) | Consommation d'énergie en veille (Watt) | Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt) | Résolution de l'écran (px) |
| Hrvatski | Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta) | Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta) | Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta) | Rezolucija zaslona (piksela) |
| Nederlands | Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt) | energieverbruik(kWh/Jaarlijks) | Stand-by stroomverbruik (Watt) | Uit-modus stroomverbruik (Watt) | Schermeresolutie (px) |
| Español | Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio) | Consumo eléctrico anual (kWh/Anual) | Consumo en modo en espera (Vatio) | Consumo eléctrico modo apagado (Vatio) | Resolución de pantalla (px) |
| Svenska | Strömkonsumtion i PA-läge (Watt) | Energikonsumtion per år (kWh/Årligt) | Strömkonsumtion i viloläge (Watt) | Strömkonsumtion i AV-läge (Watt) | Skaermoplösning (pixlar) |
| Italiano | Consumo di corrente medio da accesa (Watt) | Consumo annuale di energia (kWh/annuo) | Consumo di corrente in modalità standby (Watt) | Consumo di corrente da spenta (Watt) | Risoluzione del display (px) |
| Polski | Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów) | Roczne zużycie energii (kWh/Roczne) | Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów) | Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów) | Rozdzielczość obrazu (pikseli) |
| Magyar | Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemiállamban (Watt) | Éves energiafogyasztás (kWh/Éves) | Energiafogyasztás standby üzemiállamban (Watt) | Energiafogyasztás kikapcsolit üzemiállamban (Watt) | Képernyőfelbontás (px) |
| Norsk | Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt) | Årlig strømforbruk (kWh/Årligt) | Hvilemodus strømforbruk (Watt) | Av-modus strømforbruk (Watt) | Skjermopløsning (pikseler) |
| Português | Consumo energia em modo médio (Watt) | Consumo annual energia (kWh/annual) | Consumo energia em stand-by (Watt) | Consumo energia em modo alimentação (Watt) | Resolução do visor (pixel) |
| Română | Consum electric mediu în modul pornit (Watt) | Consum anual de energie (kWh/Anual) | Consum electric în stare de repaus (Watt) | Consum electric în modul oprit (Watt) | Rezoluția ecranului (pixeli) |
| Русский | Средний расход энергии в режиме включения (ватт) | Ежегодный расход энергии (кВтч/одовое) | Расход энергии в режиме ожидания (ватт) | Расход энергии в режиме выключения (ватт) | Разрешение экрана (пикселей) |
| беларуская | Средні расход энергіі в рэжыме ўключэння (ват) | Ежгодны расход энергіі (кВтг/давое) | Расход энергіі в рэжыме ачакання (ват) | Расход энергіі в рэжыме выключэння (ват) | Разрешэнне экрана (пикселяў) |
| македонски | Просечна потрошувачка кога е вклучен | Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Година) | Потрошувачка во мирување (вати) | Потрошувачка кога е исклучен (вати) | Резолуција на екран (пиксели) |
| український | Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт) | Середньорічна споживана потужність (kWh/Річне) | Споживана потужність у режимі очікування (вати) | Споживана потужність у вимкненому стані (Вт) | Роздільна здатність екрана (пикселів) |
| Srpski | Prosječna potrošnja kada je uključeni (Vati) | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja tokom mirovanja (Vati) | Potrošnja kada je isključeni (Vati) | Rezolucija displeja (piks.) |
| Slovenčina | Priemerna spotreba elektrickej energije v zapnutom režime (Wattov) | Ročná spotreba energie (kWh/Ročná) | Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov) | Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov) | Rozlišenie displeja (pix.) |
| Slovenščina | Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov) | Letna poraba energije (kWh/Letna) | Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov) | Poraba energije načinu izklopka (Wattov) | Rezolucija zaslona (piks.) |
| Ελληνικ | Μέση καταναλωση ρεύματος λειτουργίας (Watt) | Ετήσια καταναλωση ενέργειας (kWh/Ετήσια) | Καταναλωση ρεύματος στην αναμονή (Watt) | Καταναλωση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt) | Ανάλυση οθόνης (Πίξελ) |
| Bosanski | Prosječna potrošnja kada je uključeni (Watt) | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja tokom mirovanja (Watt) | Potrošnja kada je isključeni (Watt) | Rezolucija ekrana (piks.) |
| עברית | מוצע אנרגיה ממוצע כאשר המכשיר מופעל (וואט) | צריכת אנרגיה ממוצעת בשנה (קילוואט שעה) | צריכת אנרגיה במצב מנוחה (וואט) | צריכת אנרגיה במצב כבוי (וואט) | רזולוציית המסך (פיקסלים) |
| Türkçe | Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt) | Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık) | Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt) | Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt) | Ekran çözünürlüğü (piks.) |
| Shqip | Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (kWh/vjetor) | Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor) | Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt) | Konsumi i energjisë si i fikur (Watt) | Rezolucioni i ekranit (piks.) |
| Lietuvių | Vidutinės energijos sąnaudos (Wattai) | Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės) | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai) | Energijos sąnaudos išjungus (Vatai) | Ekran skiriamoji geba (pikselių) |
| Latviešu | Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati) | Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada) | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati) | Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati) | Displeja rezolūcija (pikseļiem) |
| Eesti | Keskmine energiakulu töörežiimil (Vatti) | Aastane energiakulu (kWh/aastane) | Energiakulu ooterežiimil (Vatti) | Energiakulu väljalülitatud olekus (Vatti) | Ekraani resolutsioon (piksliit) |
| فارسی | میان متوسط مصرف برقی در حالت فعال (وات) | میان انرژی مصرفی در سال (کیلووات ساعت) | مصرف برقی در حالت آماده به کار (وات) | میان مصرف برقی در حالت غیرفعال (وات) | وضوح نمایش (پیکسل) |

TR: İşbu belge; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TV'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

EN: Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

BG: С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

CS: Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

DA: Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

DE: Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

EL: Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

ES: Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

ET: Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

FI: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

FR: Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

HR: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

HU: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

IT: Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

LT: Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

LV: Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

MT: B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġei: doc.vosshub.com

NL: Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

PL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

RO: Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

SK: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TV je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

SL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

SV: Härmed försäkras VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioustrüstning TV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com

